

第1日 1:2006年7月1日(土)

Day One: July 1, 2006, Saturday

12:00~13:00 受付:Registration (1号棟ロビー、Bldg.1, 1st floor lobby)

13:00~13:15 開会式 Opening Ceremony (Room 1503)

開会の辞: 異文化コミュニケーション学会会長 岩田祐子氏

Opening address by SIETAR Japan President, Yuko Iwata

歓迎の辞: 大会会長 町恵理子・八代京子

Welcome by Conference Co-Directors, Eriko Machi & Kyoko Yashiro

13:15~14:45 Panel Discussion パネル・ディスカッション(日本語・Japanese) (Room 1503)

「中国と日本、何が違うかー思考・行動様式を中心に」

(異文化コミュニケーション学会、日中異文化コミュニケーション研究会共催 Joint Program by SIETAR Japan and the Society of Sino-Japanese Intercultural Communication)

三瀨正道 (麗澤大学教授) Mitsuma, Masamichi (Professor, Reitaku Univ.),

梶田幸雄 (麗澤大学教授) Kajita, Yukio (Professor, Reitaku Univ.),

王志強 (日中経済技術協力コンサルタント) Wang Zhiqiang (Consultant of Sino-Japanese Economic Development),

谷野典之 (立教大学教授) Tanino, Noriyuki (Professor, Rikkyo Univ.)

Panel Discussion (English) (Room 1603)

"The Transformative Learning of Finding Voice as an Intercultural Researcher"

Nagata, Adair Linn (Moderator, Professor, Rikkyo Graduate School of Intercultural Communication)

Cang, Voltaire Garces (Visiting Researcher at the RINRI Institute of Ethics in Tokyo; Doctoral student, Rikkyo Graduate School of Intercultural Communication)

Shen, Kitty (MA student, Waseda Graduate School of Asia Pacific Studies)

Yoshioka, Mihoko 吉岡美穂子 (MA student, Rikkyo Graduate School of Intercultural Communication)

15:00~16:50 自由研究発表 Concurrent Sessions

17:00~18:30 特別講演 Special Lecture (日本語と英語 Japanese & English) (Room 1503)

「禅・新体道・異文化コミュニケーション」

袈岩尚眼 (袈岩ナオミ、臨済禅宗・妙心寺派・曹源寺 原田正道老師 門下)

"Zen, Shintaido and Intercultural Communication"

Shougen Horoiwa, Naomi

18:40~20:40 Welcome Party (Cafeteria, *Hiiragi*) 懇親会(学生食堂 ひいらぎ)

自由研究発表 Concurrent Sessions

【Time: 15:00-16:50, Room: 1601】

ICC と社会的責任 ICC & Social Responsibility

(Time: 15:00-15:30)

異文化コミュニケーションと社会的責任—通訳訓練を通じて学ぶ—

Mikiko Aikyo 相京美樹子

Seisen University, Dept of Studies on Global
Citizenship 清泉女子大学 地球市民学科

(Time: 15:40-16:50)

企業の社会的責任関連企業研修調査報告

Kyoko Yashiro 八代京子

Reitaku University 麗澤大学

Tomoko Yoshida 吉田知子

Keio University 慶応義塾大学

Yuka Suzuki 鈴木有香

Waseda University 早稲田大学

【Time: 15:00-16:50, Room: 1602】

ICC 研究 ICC Research

(Time: 15:00-15:30)

マインドセットを測定する—6眼モデルの心理テスト開発プロセス

Ryuhei Yagi 八木龍平

Japan Advanced Institute of Science and Technology
北陸先端科学技術大学院大学

Kichiro Hayashi 林吉郎

Aoyama Gakuin University Professor Emeritus
青山学院大学名誉教授

(Time: 15:40-16:10)

A Practical Application of the Concept of “Cultural Personality”: A New Frontier of Understanding Yourself and Others

Kazuo Mizuta 水田和生

Kyoto Sangyo University, Faculty of Cultural Studies
京都産業大学 文化学部

(Time: 16:20-16:50)

組織変更における異文化準備性評価尺度の開発

Yoshie Kubota 久保田佳枝

Rikkyo University, Graduate School of Intercultural
Communication 立教大学大学院

【Time: 15:00-16:50, Room: 1502】

ICC 教育と ESL/EFL ICC Education & ESL/EFL

(Time: 15:00-15:30)

生涯学習がもたらす自己肯定感と異文化理解

Kashii Nishikata 西方かしい

Shukutoku University 淑徳大学

(Time: 15:40-16:10)

異文化コミュニケーション教育としての通訳演習

Ryuko Shinzaki 新崎隆子

Tokyo University of Foreign Studies, Graduate School
東京外国語大学大学院

(Time: **16:20-16:50**)

What Can We Do to Develop Intercultural Competence? by Akiko Kodama has been moved to 16:50-17:20, Room 1602 on July 2. 児玉亜紀子氏の発表は7月2日、1602教室、16:50~17:20に変更になりました。

【Time: 15:00-16:50, Room: 1504】

ICC とメディア ICC & Media

(Time: 15:00-15:30)

Preparing Japanese University Students for the Academic Challenge

Teresa Cox

Soai University,

(Time: 15:40-16:10)

Distortions in the Media, Distortions in the Mind: A Study of Japanese University Students' Perceptions of Foreigners in Japan

Daniel McCourt

The University of Shimane

(Time: 16:20-16:50)

対韓イメージの質的研究Ⅱ——ドラマ視聴が生む心理的变化の経時的調査

Noriko Hasegawa 長谷川典子

Hokusei Gakuen University 北星学園大学

【Time: 15:00-16:40, Room: 1505】

体験学習 Experiential Learning

(Time: 15:00-15:30)

コミュニケーション感覚を磨く心体感覚エクササイズ

Kaoru Yamamoto 山本薫

Aichi Shukutoku University 愛知淑徳大学

リーダーシップ Leadership

(Time: 15:40-16:50) Workshop ワークショップ

自分というビジョンを今生きる：パーソナル・リーダーシップの軌跡

Jin Abe 阿部仁

Personal Leadership Seminars

Megumi Sugihara 杉原めぐみ

【Time: 15:00-16:50, Room: 1304】

ICC トレーニング・教育 ICC Training/Education

(Time: 15:00-16:10) Workshop

Cultural Detective Japan: Increasing Productivity, Strengthening Relationships

Dianne Hofner Saphiere

Nipporica Associates

Kikue Yamamoto 山本喜久江

(Time: 16:20-16:50)

越境・リメイク映画の異文化教育・トレーニングへの活用：「Shall We ダンス？/Dance?」の事例から

Exploring Application of a Film Which Crossed Borders With Modifications and Remake into

Intercultural Education/Training : A Case Study of Three Versions of "Shall We Dance?"

Akiko Fukumoto 福本明子

Aichi Shukutoku University, Faculty of Business

愛知淑徳大学 ビジネス学部

Elmina Rayah Maniago

Aichi Shukutoku University, Faculty of Studies on

Contemporary Society 愛知淑徳大学 現代社会学部

【Time: 17:00-18:30, Room: 1503】

特別講演 Special Lecture

「禅・新体道・異文化コミュニケーション」(日本語と英語 Japanese & English)

巖尚眼 (巖ナオミ、臨済禅宗・妙心寺派・曹源寺 原田正道老師 門下)

“Zen, Shintaido and Intercultural Communication”

Shougen Horoiwa, Naomi (Disciple of Harada Shodo *Roshi*, Sogenji, Myoshinji School, Rinzaizenshu)

【Time: 16:40-20:40, Cafeteria *Hiiragi* 食堂 ひいらぎ】懇親会：Welcome Party

第 2 日 : 2006 年 7 月 2 日 (日)

Day TWO : July 2, 2006, Sunday

- 8:30~ 受付 : Registration (1号棟ロビー、Bldg.1, 1st floor lobby)
- 9:20~10:30 自由研究発表 : Concurrent Sessions
- 10:40~12:10 基調講演 Keynote Speech (Room 1503)
「企業の社会的責任とステークホルダー・ダイアログ」 (使用言語 : 日本語、英語での質問可)
“Corporate Social Responsibility and Stakeholder Dialogue” (Language: Japanese, questions in English acceptable)
高巖麗澤大学教授、麗澤大学企業倫理研究センター長
Professor Iwao Taka, Reitaku University, Director of the Reitaku University Business Ethics and Compliance Research Center
- 12:10~13:10 昼食 : Lunch
- 13:10~13:40 総会 : General Meeting (Room 1503)
- 13:50~17:20 自由研究発表 : Concurrent Sessions
-

自由研究発表 Concurrent Sessions

【Time: 9:20-10:30, Room: 1601】

ICC と EFL ICC & EFL

(Time: 9:20-10:30) Workshop

Nonverbal Communication: A Content Course Taught in a Foreign Language Part II—Volunteer Activity in Nepal

Jolly Yukiko S. ジョリー幸子

Aichi Shukutoku University 愛知淑徳大学

Kanako Tanba 丹波可奈子

Reporter (報告者)

【Time: 9:20-10:30, Room: 1602】

異文化相互作用研究 Research: Intercultural Interactions

(Time: 9:20-9:50)

Examining U.S./Japanese Identities and Interpersonal Communication: Postcolonial Perspective

日本人とアメリカ人のアイデンティティと対人コミュニケーションの考察 : ポストコロニアルの視点から

Kaori Ishida 石田香織

The Pennsylvania State University, York ペンシルバニア州立大学ヨーク校

(Time: 10:00-10:30)

外国語指導助手の日本の学校との出会いと意志決定過程：構築主義的アプローチの試み

Akiko Asai 浅井亜紀子

Caritas Junior College カリタス女子短期大学

【Time: 9:20-10:30, Room: 1502】

大学生研究 Research: University Students

(Time: 9:20-9:50)

大学生のセクシュアル・ハラスメントに対する認識とその影響

Jiro Tomioka 富岡次郎

Tokyo Fuji University 東京富士大学

(Time: 10:00-10:30)

大学生の個人主義と集団主義に関する国際比較

Satoru Furuya 古家聡

Musashino University 武蔵野大学

【Time: 9:20-10:30, Room: 1504】

国際結婚 International Marriages

(Time: 9:20-9:50)

Examining International Marriages in Benin City Nigeria: Verbal and Nonverbal Communication Hurdles to Impression Management in Social Roles

Ivie Betty Erhahon

National Council For Arts and Culture, Edo Zonal Office, Nigeria,

Kokunre Agbontaen Eghafona, Dr.

Department of Sociology and Anthropology, University of Benin, Nigeria

(Time: 10:00-10:30)

国際結婚した女性たちの社会の一員としての意識

Keiko Anno 安納恵子

DePaul University / Oakton Community College

【Time: 9:20-10:20, Room: 1505】

SIG ワークショップ SIG Workshop

(Time: 9:20-10:30) Workshop

Intercultural Mysteries: Dialogue on Multi-Sensory Approaches to Living in Ambiguity

Multi-sensory Approaches to Integral Intercultural Communication (MusIIC) SIG

感覚機能、感性を多元的に用いた学習法と異文化コミュニケーション能力育成法の統括的研究 スペシャル・インタレスト・グループ

【Time: 9:20-10:20, Room: 1304】

ICC 学習とトレーニング ICC Learning & Training

(Time: 9:20-10:30) Workshop

Half Hour Helpers—Intercultural Activities

Jon Dujmovich,

Director, Imagination Ink Creative Education &
Entertainment Services

【Time: 10:40-12:10, Room: 1503】

基 調 講 演 Keynote Speech

「企業の社会的責任とステークホルダー・ダイアログ」（使用言語：日本語、
英語による質問可）

“Corporate Social Responsibility and Stakeholder Dialogue” (Language:
Japanese, questions in English acceptable)

高 巖 麗澤大学教授、麗澤大学企業倫理研究センター長

Professor Iwao Taka, Reitaku University, Director of the Reitaku University Business Ethics and
Compliance Research Center

【Time: 13:10-13:40, Room: 1503】

総会 : General Meeting Members are requested to attend. 会員はご出席下さ
い。

自由研究発表 Concurrent Sessions

【Time: 13:50-16:40, Room: 1601】

ICC と EFL ICC & EFL

(Time: 13:50-15:00) Workshop

Teaching About Intercultural Communication in Simple English

Stephen M Ryan

Eichi (Sapientia) University

ICC 研究(A) ICC Research (A)

(Time: 15:30-16:00)

フェアトレードにおける弱者への対応—より対等な関係を築くためのN団体の事例から—

Kyoko Isozaki 磯崎京子

Kanagawa University 神奈川大学

(Time: 16:10-16:40)

信頼構築における働く意識の影響—在中日系企業におけるフィールド調査を通して—

Makoto Yoda 依田慎

Asia Corp. 株式会社エイシア

【Time: 13:50-16:40, Room: 1602】

ICC 研究(B) ICC Research (B)

(Time: 13:50-15:00) Workshop

How Does or Should Ongoing Paradigm Shift Influence Research in Intercultural Communication?

Kichiro Hayashi 林吉郎

Aoyama Gakuin University Professor Emeritus
青山学院大学名誉教授

(Time: 15:30-16:00)

国費外国人留学生制度の予備教育課程に関する一考察—異文化コミュニケーションの視点から

Yumi Komatsu 小松由美

Tokyo University of Foreign Studies, Japanese
Language Center for International Students
東京外国語大学 留学生日本語教育センター

(Time: 16:10-16:40)

ビジネスで求められる「コミュニケーション能力」：教育研修講師へのインタビュー・アンケートから
見えてくるもの

Motoko Nagao 長尾素子

Takushoku University 拓殖大学
office **POSITIVE**

Noriko Tanaka 田中典子

【Time: 13:50-17:10, Room: 1502】

コンフリクトと ICC Conflict & ICC

(Time: 13:50-14:20)

異文化コミュニケーションとコンフリクト解決法：五つのコンフリクト解決スタイル

Masako Hamada 浜田昌子

Villanova University, Pennsylvania, USA

(Time: 14:30-15:00)

日韓両国人の異文化ミスコミュニケーション—韓国人日本語学習者と日本人母語話者の事例分析から

Kim Hynshin キム・ヒョンシン (金賢信)

Chuo University 中央大学

(Time: 15:30-16:00)

「外国人船員問題」に見る雇用のグローバル化と異文化コミュニケーション

Mitsuko Nishiguchi 西口美津子

Employment and Human Resource Development

Organization of Japan, Polytechnic College Yokohama

School 雇用・能力開発機構 港湾職業能力開発短期大学
校横浜校

(Time: 16:10-17:20) Workshop

Culture and Conflict in an Academic Organization: An Analysis of a Dispute in a Japanese University

Lisa Rogers

Ritsumeikan University

Tina Ottoman

Ritsumeikan University

【Time: 13:50-16:40, Room: 1504】

ICC 研究(C) ICC Research (C)

(Time: 13:50-14:20)

言語態度 - 動機 - 学習の取り組みの関係性への一考察—韓国系民族学校新渡日コリアンの場合—

Tomoyuki Takeguchi 竹口智之

Kwansei Gakuin University, Graduate School

関西学院大学大学院

(Time: 14:30-15:00)

英会話・英語学校における日本人リーダーのコミュニケーション行動：半構造的インタビューの調査結果を中心にして（予備調査）

Taketo Ishiguro 石黒武人

Rikkyo University, Graduate School of Intercultural

Communication 立教大学大学院

(Time: 15:30-16:00)

日本語におけるスピーチスタイルの男女差：音の脱落化の観点から

Sonoko Nogi 野木園子

Nishogakusha University 二松学舎大学

(Time: 16:10-16:40)

日本語学習者のフェイスと教室環境との関わり

Tamaki Yokomizo 横溝環

Aoyama Gakuin University, School of International
Politics, Economics, and Communication, Graduate
School

青山学院大学大学院

【Time: 13:50-17:10, Room: 1505】

ICC 学習・教育の新視座 A New Perspective in ICC Learning/Education

(Time: 13:50-15:00) ワークショップ Workshop

からだを開く・こころを開く

Hideki Ooi 大井秀樹

NPO Shintaido NPO 新体道

Naomi Horoiwa 襲岩ナオミ

Daito Bunka University 大東文化大学大学院

(Time: 15:30-16:00)

Teaching Alternative Debate in Japanese University Contexts

Tim Newfields

Toyo University, Faculty of Economics

(Time: 16:10-17:20) Workshop

Introducing Global Citizenship Into Our Current Curriculum

Robin Sakamoto

Keio University, Faculty of Law

【Time: 13:50-16:40, Room: 1304】

ICC 学習とトレーニング ICC Learning & Training

(Time: 13:50-15:00) Workshop

Deep Culture: Whatever Happened to Edward Hall?

Joseph Shaules

Japan Intercultural Institute

(Time: 15:30-16:40) Workshop

Leveraging the Power of Diverse Communication Styles

Dianne Hofner Saphiere

Nipporica Associates

Basma Ibrahim DeVries

Department of Communication Studies, Concordia
University